



www.Skylawn.com

電話 (650) 349-4411

Route 35 @ Highway 92, San Mateo, CA 94402

FD1848

價格總表

生效日期為 2025 年 2月11日，如有更改，恕不另行通知。

在起草任何商品或服務合約之前，如果殯葬服務方保有由逝者或逝者的代表擬定的、已簽字的、全部或部分付款的生前預購合約，負責安排葬禮的代表或逝者的遺屬有權取得此檔的副本。

更多有關葬儀、陵園和火化的資訊，請聯繫：

DEPARTMENT OF CONSUMER AFFAIRS – CEMETERY & FUNERAL BUREAU

1625 N. MARKET BLVD., SUITE S-208 · SACRAMENTO, CALIFORNIA 95834 · PHONE (916) 574-7870

(一切內容均以英文版本為準)

歡迎函件

關懷，安慰，規劃

這是人生旅程中一個再簡單不過的事實，在某一時刻，絕大多數人都要肩負起一項任務，即對摯愛朋友或家人的逝世作出規劃。雖說這個過程有可能帶來情緒、有時甚至令人感到困頓疑惑，然而，為您所愛的人決定如何追悼並使之安息也是一項重大的責任與榮幸。百齡園的神聖空間加上自然美景所營造的莊嚴寧靜，可謂一個對逝者而言再合適不過的永恆歸所。這是我們的信念，希望您也認同。

設施不僅是無與倫比，在關顧亡者以及前來哀悼的家人方面，百齡園已擁有60多年的經驗。我們細心的工作人員可以根據要求幫助您計劃與舉辦追悼活動，無論是特別定制還是遵循傳統，都能以適當的方式來紀念您所愛的人。對我們來說，沒有什麼想法是不尋常的，更沒有什麼細節是太過微不足道而可以忽略的。還有問題嗎？真的可以這麼告訴您，沒有什麼要求是我們沒遇到過的。

百齡園殯儀館在紀念我們國家的退伍軍人、執法人員、消防員和他們的配偶有著悠久的歷史。除了標準殯儀服務組合優惠外，我們還提供美國英雄折扣優惠計劃。

我們希望，在您經歷這段艱難的過程中能夠充分利用我們的服務與支援。在此我們扮演著搭檔助理的角色來為您解決這個既令人不安不適卻又需要有點兒創意的決定。我們承諾，會按照您提出的條件行事，並牢記著配合您的預算。

家人們之所以將此重擔託付給百齡園，是因知道我們是業界的佼佼者，並且，我們對他們和對已故的親人的關心是同樣重視。在此獻上誠摯的心迎接您，並期待我們誠信而誠意的服務可以在您最需要的所有時刻極致發揮。

此致

百齡園殯儀團隊



土葬殯儀服務組合說明

以下是可供客戶選擇的服務和產品。您可以只選擇您想要的項目。所有殯葬安排服務中都包含了我們的基本服務和管理費用。如有任何出於法律或其他要求必須購買的項目，但並非客戶明確需要的服務或產品，我們會在聲明中對所選產品和服務作書面描述解釋原由。

我們的服務組合選擇旨在簡化殯葬籌劃過程，以確保向客戶提供全部所想要的服務，且不增加額外成本；相比價格總表的分項報價，更能節省成本。當然客戶可以從價格總表中逐項選取相應的服務，但查看下面的常用服務組合和從中選擇，客戶能更容易做出合適的殯葬安排。

下列服務組合只包含其下列出的服務專案。除非另有約定，其他商品、銷售稅、現金預付項目，以及星期六、星期日、晚上和假日的服務費用將另外計算。在選定服務組合後，客戶可以放棄使用其中所含的商品和服務項，但這不會在所選服務組合的價格中扣除。只有同時向百齡園購買壽棺或替代火化箱，客戶才能享受服務組合價格。

百齡園殯儀館

百齡園殯儀館是一家提供全方位服務的設施，設有寬敞的探訪室、兩座優雅的小教堂和一間附設室外露台的卓越接待室。



太平洋尊貴土葬殯儀服務組合

****專業服務** **\$ 4,900**

葬禮主持、職員的基本服務 \$3,150
遺體防腐 \$1,250
已防腐遺體穿衣和入棺 \$330
已防腐遺體化妝和梳理頭髮 (由員工負責) \$170
百齡園網站網上訃文 *免費送贈*

****壽棺推介** **\$23,000**

Z64 899 IDH Venetian Bronze 青銅壽棺
710 President-Cut Top 切頂桃木壽棺
710 President-Full Top 全頂桃木壽棺

設施及設備 — 週一至週五 **\$3,465**

家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm) \$750
使用Golden Gate Room 接待室 (家奠 / 家祭時使用) \$400
儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時 \$1,000
灣區本地運送遺體至殯儀館 \$695
殯儀車輛使用 \$400
服務型多功能車 \$220

增值服務 **\$2,500**

特色服務 \$1,500
致敬花飾 \$1,000

總計	\$33,865
組合折扣	\$2,950
組合價格	\$30,915

以上壽棺只供參考之用，所有服務組合可以補差價後，增加特色服務和將類似商品升級。任何項目均不可更換或退款。總價不包括銷售稅、法規要求的許可證費用或現金預付款項。花飾安排必須由百齡園特選花店提供。

**美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。

定制土葬殯儀服務組合

****專業服務** **\$ 4,900**

葬禮主持、職員的基本服務 \$3,150
遺體防腐 \$1,250
已防腐遺體穿衣和入棺 \$330
已防腐遺體化妝和梳理頭髮 (由員工負責) \$170
百齡園網站網上訃文 免費送贈

****壽棺推介** **\$13,625**

JF9 Golden Pearl 鋼壽棺
U46 844 NDH Tapestry Rose 不銹鋼壽棺
Y39 884 IDH Aegean Copper 銅壽棺
7V3 828 HD Pearson Cherry 櫻桃木壽棺

設施及設備 — 週一至週五 **\$3,465**

家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm) \$750
使用Golden Gate Room 接待室 (家奠 / 家祭時使用) \$400
儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時 \$1,000
灣區本地運送遺體至殯儀館 \$695
殯儀車輛使用 \$400
服務型多功能車 \$220

增值服務 **\$2,100**

特色服務 \$1,200
致敬花飾 \$ 900

總計	\$24,090
組合折扣	\$2,650
組合價格	\$21,440

以上壽棺只供參考之用，所有服務組合可以補差價後，增加特色服務和將類似商品升級。任何項目均不可更換或退款。總價不包括銷售稅、法規要求的許可證費用或現金預付款項。花飾安排必須由百齡園特選花店提供。

** 美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。

高級土葬殯儀服務組合

****專業服務** **\$ 4,900**

葬禮主持、職員的基本服務 \$3,150
遺體防腐 \$1,250
已防腐遺體穿衣和入棺 \$330
已防腐遺體化妝和梳理頭髮 (由員工負責) \$170
百齡園網站網上訃文 *免費送贈*

****壽棺推介** **\$9,700**

P90 8J3 UDH Star Quartz 鋼壽棺	UA7 833 DH Fawn 不銹鋼壽棺
UG1 828 CDH Silver Sapphire 不銹鋼壽棺	UG1 828 CDH Golden Sand 不銹鋼壽棺
4F6 861 HD Cameo 實木壽棺	

設施及設備 — 週一至週五 **\$3,465**

家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm) \$750
使用Golden Gate Room 接待室 (家奠 / 家祭時使用) \$400
儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時 \$1,000
灣區本地運送遺體至殯儀館 \$695
殯儀車輛使用 \$400
服務型多功能車 \$220

增值服務 **\$1,700**

特色服務 \$ 900
致敬花飾 \$ 800

總計	\$19,765
組合折扣	\$1,700
組合價格	\$18,065

以上壽棺只供參考之用，所有服務組合可以補差價後，增加特色服務和將類似商品升級。任何項目均不可更換或退款。總價不包括銷售稅、法規要求的許可證費用或現金預付款項。花飾安排必須由百齡園特選花店提供。

**美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。

標準土葬殯儀服務組合

****專業服務** **\$ 4,900**

葬禮主持、職員的基本服務 \$3,150
遺體防腐 \$1,250
已防腐遺體穿衣和入棺 \$330
已防腐遺體化妝和梳理頭髮 (由員工負責) \$170
百齡園網站網上訃文 免費送贈

****壽棺推介** **\$6,970**

495 825 CH Bailey精選硬木合成板木棺	NL1 8K3 H Claret 鋼壽棺
NL1 8K3 H Indigo Blue 鋼壽棺	OC1 8K3 UH Finch 鋼壽棺
OC1 8K3 UH Carnation 鋼壽棺	N01 8K3 CDH Merlot 鋼壽棺
O61 8J6 HDH Burnished Silver 鋼壽棺	

設施及設備 — 週一至週五 **\$3,465**

家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm) \$750
使用Golden Gate Room 接待室 (家奠 / 家祭時使用) \$400
儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時 \$1,000
灣區本地運送遺體至殯儀館 \$695
殯儀車輛使用 \$400
服務型多功能車 \$220

增值服務 **\$1,300**

特色服務 \$ 600
致敬花飾 \$ 700

總計	\$16,635
組合折扣	\$1,400
組合價格	\$15,235

以上壽棺只供參考之用，所有服務組合可以補差價後，增加特色服務和將類似商品升級。任何項目均不可更換或退款。總價不包括銷售稅、法規要求的許可證費用或現金預付款項。花飾安排必須由百齡園特選花店提供。

**美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。

基本土葬殯儀服務組合

**專業服務 \$ 4,900

葬禮主持、職員的基本服務 \$3,150
遺體防腐 \$1,250
已防腐遺體穿衣和入棺 \$330
已防腐遺體化妝和梳理頭髮 (由員工負責) \$170
百齡園網站網上訃文 免費送贈

**壽棺推介 \$4,400

QD2 8F3 A Pisces White 鋼壽棺
8N1 D Argo Orchid 鋼壽棺
8N1 D Argo Silver 鋼壽棺
8N1 D Argo Sand 鋼壽棺

設施及設備 — 週一至週五 \$2,865

於儀式前在同一天進行家奠 / 家祭，最多使用兩小時 \$550
儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時 \$1,000
灣區本地運送遺體至殯儀館 \$695
殯儀車輛使用 \$400
服務型多功能車 \$220

增值服務 \$700

特色服務 \$300
致敬花飾 \$400

總計	\$12,865
組合折扣	\$1,100
組合價格	\$11,765

以上壽棺只供參考之用，所有服務組合可以補差價後，增加特色服務和將類似商品升級。任何項目均不可更換或退款。總價不包括銷售稅、法規要求的許可證費用或現金預付款項。花飾安排必須由百齡園特選花店提供。

**美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。

簡易土葬殯儀服務組合

****專業服務** **\$ 3,950**

葬禮主持、職員的基本服務 \$3,150

遺體清潔，穿衣，沒有防腐的遺體入棺 (沒有化妝) \$800

百齡園網站網上訃文 *免費送贈*

****壽棺推介** **\$2,600**

4C1 8J5 UDH Delray 特選硬木壽棺

CM2 8N1 A Spectra Blue 鋼壽棺

CM2 8N1 A Spectra Silver 鋼壽棺

CM2 8N1 A Spectra White 鋼壽棺

CM2 8N1 A Spectra Black 鋼壽棺

設施及設備 — 週一至週五 **\$2,715**

私人告別瞻仰, 最多使用設施 30 分鐘 / 出席者最多10 人 \$400

儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時 \$1,000

灣區本地運送遺體至殯儀館 \$695

殯儀車輛使用 \$400

服務型多功能車 \$220

總計	\$9,265
組合折扣	\$800
組合價格	\$8,465

以上壽棺只供參考之用，所有服務組合可以補差價後，增加特色服務和將類似商品升級。任何項目均不可更換或退款。總價不包括銷售稅、法規要求的許可證費用或現金預付款項。花飾安排必須由百齡園特選花店提供。

**美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。

關於火化殯儀服務組合選擇

向過世的親人致敬，最尊重的方式之一是通過儀式 – 習俗和傳統可以讓在困難的時候感到更加安慰。在百齡園，我們協助我們的客戶，專業地處理遺體以及安排朋友和家人聚會，並可以與您共同籌劃適合任何風格、大小或預算的紀念儀式。

我們多種的殯儀服務組合選擇旨在簡化安排的過程，以保證家庭所需的所有服務將不提供額外的成本，以及相比於單項價目表更可節省費用。雖然每項服務可從以下列表部分逐項選擇，但殯儀服務計劃已可以幫助您選擇適當的安排。以下殯儀服務計劃只包括所列出的項目。其他額外的商品、銷售稅、預支現金項目，以及週六、週日、晚上和假日服務費是額外收費的。

在選定服務組合後，客戶可以放棄使用其中所含的商品和服務項，但這不會在所選服務組合的價格中扣除。只有同時向百齡園購買壽棺或替代火化箱，客戶才能享受服務組合價格。



簡易儀式火化殯儀服務組合

****專業服務**

\$ 5,395

葬禮主持、職員的基本服務 \$3,150

遺體防腐 \$1,250

已防腐遺體穿衣和入棺 \$330

已防腐遺體化妝和梳理頭髮 (由員工負責) \$170

百齡園火化費 - 週一至週五 \$495

	基本	標準	高級
於儀式前在同一天進行家奠 / 家祭，最多使用兩小時	\$550	\$550	
家奠 / 家祭 4 小時 (3pm-7pm)			\$750
使用Golden Gate Room 接待室 (家奠 / 家祭時使用)			\$400
儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時	\$1,000	\$1,000	\$1,000
灣區本地運送遺體至殯儀館	\$695	\$695	\$695
**火化壽棺 (允許升級)	\$1,675	\$1,750	\$2,225
特色服務	\$300	\$600	\$900
致敬花飾	\$350	\$450	\$550
骨灰甕	\$350	\$450	\$550
總計	\$10,315	\$10,890	\$12,465
組合折扣	-\$2,165	-\$2,465	-\$2,765
組合價格	\$8,150	\$8,425	\$9,700

以上火化壽棺只供參考之用，所有服務組合可以補差價後，骨灰甕、增加特色服務和將類似商品升級。任何項目均不可更換或退款。總價不包括銷售稅、法規要求的許可證費用或現金預付款項。花飾安排必須由百齡園特選花店提供。額外火化服務需另收費用。

**美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。

簡易追思火化殯儀服務組合

**專業服務

\$ 4,445

葬禮主持、職員的基本服務 \$3,150

遺體清潔，穿衣，沒有防腐的遺體入棺 (沒有化妝) \$800

百齡園火化費 - 週一至週五 \$495

	基本	標準	高級
私人告別瞻仰, 最多使用設施 30 分鐘 / 出席者最多 10 人 (不是正式家奠儀式)	\$400	\$400	\$400
儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時	\$1,000	\$1,000	\$1,000
灣區本地運送遺體至殯儀館	\$695	\$695	\$695
**火化壽棺 (允許升級)	\$1,295	\$1,495	\$1,550
特色服務	\$300	\$600	\$900
致敬花飾	\$250	\$350	\$450
骨灰甕	\$350	\$450	\$550
總計	\$8,735	\$9,435	\$9,990
組合折扣	-\$2,165	-\$2,465	-\$2,765
組合價格	\$6,570	\$6,970	\$7,225

以上火化壽棺只供參考之用，所有服務組合可以補差價後，骨灰甕、增加特色服務和將類似商品升級。任何項目均不可更換或退款。總價不包括銷售稅、法規要求的許可證費用或現金預付款項。花飾安排必須由百齡園特選花店提供。額外火化服務需另收費用。

**美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。

非儀式火化殯儀服務組合

****專業服務

\$ 4,445

葬禮主持、職員的基本服務 \$3,150

沒有防腐的遺體清潔，穿衣和入棺 (沒有化妝) \$800

百齡園火化費 - 週一至週五 \$495

百齡園網站網上訃文 免費送贈

	基本	標準	高級
私人告別瞻仰, 最多使用設施 30 分鐘 / 出席者最多10 人 (不是正式家奠儀式)	\$400	\$400	\$400
灣區本地運送遺體至殯儀館	\$695	\$695	\$695
替代火化箱 (不允許升級)	\$575	\$625	\$995
骨灰甕	\$350	\$450	\$550
總計	\$6,465	\$6,615	\$7,085
組合折扣	-\$1,865	-\$1,865	-\$1,865
組合價格	\$4,600	\$4,750	\$5,220

以上骨灰甕只供參考之用，可以補差價後升級。任何項目均不可更換或退款。總價不包括銷售稅、法規要求的許可證費用或現金預付款項。額外火化服務需另收費用。

**美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。

專業服務

以下是可供客戶選擇的服務和產品。您可以只選擇您想要的項目。所有殯葬安排服務中都包含了我們的基本服務和管理費用。如有任何出於法律或其他要求必須購買的項目，但並非客戶明確需要的服務或產品，我們會在聲明中對所選產品和服務作書面描述解釋原由。

葬禮主持、職員的基本服務

\$3,150

我們的基本服務費包括應最初要求的殯儀主持、職員服務、與遺屬或負責人的殯葬籌劃會議、舉行有意義和適當的葬禮或紀念儀式、準備和遞交有關必要的許可證、紀錄重要統計數據、訃告準備與發佈、與陵園、火化館和/或其他有關單位協調和溝通、接收鮮花及佈置鮮花、後續關懷服務，及逝者的常規庇護服務。這筆費用中，還包括我們的管理費用、維護和公用事業費用、設備和消耗品費用。這些基本服務和管理費用屬於客戶選擇的葬禮安排的成本之一。這些費用已經包括在我們的直接火化、直接安葬、轉移和接收遺體的費用。

遺體防腐

\$1,250

除特定情況外，法律並沒有防腐的強制要求。如果葬禮安排中的特定環節，例如來賓瞻仰環節，那麼防腐可能是必要的。如果不想防腐，通常可以選擇不包含防腐費用的殯葬安排，如直接火化或安葬。需要防腐處理的情形，還可能包括須將遺體轉移到外地或國外。如果遺屬或負責人選擇瞻仰遺容服務、開放壽棺的服務，百齡園要求需要做防腐處理。

遺體準備與整理

遺體處理室 - 醫學/儀式, 最多使用 3 小時	\$895
沒有防腐的遺體清潔, 穿衣和入棺 (沒有化妝)	\$800
屍檢和/或組織供體修復 - 最多使用兩小時	\$395
防腐遺體遺體穿衣和/或入棺	\$330
防腐遺體的儀容、頭髮整理 (由職員提供)	\$170
冷藏費自第4天開始	\$55 每天計

週六、週日或假日的額外服務費

假日的額外服務費	\$1,500
週六或週日的額外服務費	\$1,200

設備使用和交通運輸服務

設施使用和職員服務 - 週一至週五

喪禮儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時	\$1,000
悼念儀式在禮堂內舉行，最多使用兩小時	\$1,000
家奠 / 家祭 最多使用 4 小時 (3pm-7pm)	\$750
於儀式前在同一天進行家奠 / 家祭，最多使用兩小時	\$550
使用VISTA弔唁接待大廳，最多 3 小時，當不是使用百齡園首選餐飲供應商	\$1,200
使用VISTA弔唁接待大廳，最多 3 小時，當使用百齡園首選餐飲供應商	\$900
使用Golden Gate Room 接待室，最多 3 小時 (家奠 / 家祭時使用)	\$400
私人告別瞻仰, 最多使用設施 30 分鐘 / 出席者最多10 人	\$400

設施使用和職員服務 - 週一至週五

-當百齡園殯儀館不參與遺體的護理和處置時-

租用禮堂或房間進行儀式，最多兩小時	\$2,000
租用VISTA弔唁接待大廳，最多 3 小時，當不是使用百齡園首選餐飲供應商	\$1,800
租用VISTA弔唁接待大廳，最多 3 小時，當使用百齡園首選餐飲供應商	\$1,500

設備使用和職員服務 - 週一至週五

*設備使用超過 3 小時附加費，每小時 \$ 250

守夜使用設施和工作人員 (需要管理層批准)	\$3,000
*教堂或其他非本公司場所的喪禮，最多 3 小時	\$1,295
*教堂或其他非本公司的追悼會，最多 3 小時	\$1,295
*教堂或其他非本公司的家奠 / 家祭，最多 3 小時	\$1,295
安葬儀式，最多 1 小時	\$1,000
晚間家奠 / 家祭服務附加費, 每小時計	\$ 250

遺體運送服務 - 本地範圍 30 英里內, 超過 30 英里附加費-每英里 \$6 附加費

將遺體運送到殯儀館	\$695
將遺體運送至殯儀館或從殯儀館運送至進行解剖捐贈	\$695
遺體運送所需的額外人員，每一個人員計	\$200
將遺體運送至機場或從機場運送至殯儀館	\$695
殯儀車輛/靈車	\$400
服務型多用途車	\$220

火化服務

直接火化服務

如果採用直接火化，客戶可以使用替代火化箱裝運遺體。裝運遺體的替代火化箱，可以採用纖維板或複合材料（有或沒有外部包裝層）。我們提供的替代火化箱和其他火化箱，包括用木材、纖維板和複合材料製成的火化箱。

我們的直接火化服務的費用（不含儀式）包括以下細項：

殯儀主持及職員的基本服務、運送遺體至殯儀館、取得必要的許可證、其他遺體處理和準備、冷藏四天和百齡園的火化費*。火化是沒有預約安排和沒有家人在場的。

- | | |
|---|---------|
| 1. 客戶負責壽棺的直接火化服務。所有這些壽棺必須符合州或火葬有關的全部要求。 | \$2,880 |
| 2. 從我們殯儀館訂購壽棺的直接火化服務，另外收取壽棺費用。 | \$2,880 |
| 3. 直接火化服務使用厚紙板火化箱 CB1 - 不含內置裝飾。 | \$2,990 |
| 4. 百齡園合同上已選購火化的直接火化服務 | \$2,385 |

附加火化服務和費用

*百齡園火化費 - 週一至週五	\$495
假日火化附加費	\$1,500
週六或至週日火化附加費	\$1,200
火化見證附加費，週一至週五 (上午9時 - 下午1時)	\$600
火化見證附加費，週六或週日(上午9時 - 下午1時)	\$1,200
火化見證附加費，假日 (上午9時 - 下午1時)	\$1,500
火化加急服務-24小時回應，獲得許可証後	\$600
在百齡園收集聖髑，最多兩小時	\$600
火化處理費	\$295
在美國境內郵寄火化骨灰(另加郵費)	\$225
郵寄火化紀念品 (另加郵費)	\$220

火化見證包括進行視覺識別逝者和見證火化壽棺或替代火化箱放置火化室中。出席者可以在火化場由火化開始後，停留最多 30 分鐘。

美國英雄計劃折扣優惠不適用於直接火化服務。

其他服務選項

****直接土葬服務**

直接土葬費用包括（沒有家奠或儀式）以下小項：

葬禮主持、職員的基本服務，本地遺體運送到殯儀館，獲得必要的許可證，其他遺體處理與準備，遺體冷藏。此項費用不包括壽棺、運送遺體前的家奠、儀式或習俗禮儀。

- | | |
|---|---------|
| 1. 客戶負責壽棺的直接土葬服務。所有這些壽棺必須符合州或火葬有關的全部要求。 | \$3,450 |
| 2. 從我們殯儀館訂購壽棺的直接土葬服務，另外收取壽棺費用。 | \$3,450 |
| 3. 直接土葬服務使用我們最基本的Apollo 銀色壽棺。 | \$5,180 |

****從另一家殯儀館接收遺體**

\$3,265

此費用包括殯儀館主持和工作人員的基本服務、運送遺體至墓園或火化場、辦理相關許可證和授權、從本地機場或其它地點運送至殯儀館或從殯儀館運送至從本地機場或其它地點（30英里之內）。此費用不包括家奠或儀式。

****運送遺體到另一家殯儀館**

\$4,320

此費用包括殯儀館主持和工作人員的基本服務、運送遺體至殯儀館、防腐處理（如需要）、辦理相關許可證和授權、從本地機場或其它地點運送至殯儀館或從殯儀館運送至從本地機場或其它地點（30英里之內）。此費用不包括家奠或儀式、機票、壽棺或空運箱子的費用。

附加服務選項和費用

假日附加費	\$1,200
週六或週日附加費	\$900
安葬儀式，最多 1 小時	\$1,000

裝運箱

Ziegler 裝運箱 (沒有防腐的遺體) 金屬密封裝運箱	\$900
複合材質裝運箱 (已防腐的遺體, 沒有壽棺) 膠合板和瓦楞紙板	\$650
空運托盤 (裝入壽棺或 Ziegler) 膠合板和瓦楞紙板	\$450

****美國英雄計劃折扣適用於專業服務和壽棺。預先規劃的服務可享 20% 折扣優惠，即時需要的服務可享 10% 折扣優惠。**

其他商品和服務

SAFELY HOME 旅遊保障

\$495

只適用於生前預購

購買Safely Home旅遊保障能有以下好處：

- 全球覆蓋 - 無論是在跨州旅行還是跨國旅行，都能享受保障。
- 極高的服務標準 - 我們與本地和國際運輸服務商緊密合作，確保全程提供高水平的關懷。
- 意料之外費用的保障 - 如果在其它州或國外發生的索賠，你可以放心有關運送至殯儀館的費用，本保障計畫能提供高達\$10,000的保障。
- 24小時服務 - 我們的服務專員每週7天、每天24小時，提供全年365天的電話服務。
- 無需支付不斷的保費 - Safely Home旅遊計劃保障是固定的費用、一次性支付或12個月分期付款，提供持續的保障。

壽棺：殯儀館提供完整的壽棺價目表

成人壽棺價格：	\$1,730 - \$31,125
火化壽棺價格：	\$1,295 - \$1,750
悼唁儀式壽棺（租賃）：	\$2,225

替代火化箱：殯儀館提供完整的壽棺價目表

替代火化箱價格：	\$110 - \$995
----------	---------------

骨灰甕：殯儀館提供價格

骨灰甕價格：	\$350 - \$6,900
--------	-----------------

壽衣

裝斂布料（男性、女性）	\$300
-------------	-------

兒童價目總表

兒童壽棺價格：	\$400 - \$3,050
直接火化或直接安葬的胎兒遺體*	\$500
直接火化或直接安葬的嬰兒（不超過一歲）*	\$600
安葬或火化：	
0-4歲兒童 *	價格總表的 75% 折扣優惠
5-10歲兒童 *	價格總表的 50% 折扣優惠
11-18歲兒童 *	價格總表的 25% 折扣優惠

*此價格只適用殯儀服務。火化服務的費用中包括一個簡單的紙板火化箱和塑膠材料的骨灰甕。現金預支項目和其它商品均沒有折扣。

其他商品和服務

雜項商品

儀式折疊卡 (100)	\$225
緬懷卡 (75)	\$165
祈福卡 (100)	\$175
簡裝來賓留言冊	\$75
精裝來賓留言冊	\$200
護柩人員手套 (6雙)	\$75
展示十字架、耶穌十字架或念珠	\$65 / 每件
紀念首飾	\$195 或以上
紅白信封 (50個)	\$50

雜項服務

撿骨/移除土葬 - 執證殯儀主持	\$3,650
移除骨灰 - 執證殯儀主持	\$545
消費者事務部費用 (火化, 不是在百齡園處理)	\$11.50
外國領事館文檔處理	\$900 或以上
公證費	致電查詢價格
特色服務	\$300 - \$1,500
文件郵寄費連追蹤紀錄	\$85
骨灰甕手工刻字 (最多 25 個字母)	\$1,000 或以上
25 個字母之後每個字母收費	\$10 / 每個
其他文化字符, 每字符	\$100 / 每個
圖案	\$225 / 每個
第一次初稿之後, 每份稿額外費用	\$60 / 每份
骨灰甕雷射刻字 (只是名字和日期)	\$95 或以上

特色服務

第一類選項 每項 \$300

- ◆ 定制DVD (最多50張照片)
- ◆ 勝利旗盒子
- ◆ 天主教傳統套餐
- ◆ 猶太傳統套餐
- ◆ 護柩(扶靈)套餐 (護柩手套、胸花和領帶)
- ◆ 咖啡和茶服務
- ◆ 壽被
- ◆ 紀念套裝：基本款 (包括100 儀式折疊卡、簡裝來賓留言冊、75張緬懷卡)

第二類選項 每項 \$600

- ◆ 帶框帆布肖像
- ◆ 放飛白鴿 - 12隻
- ◆ 指紋飾物
- ◆ 櫻桃木紀念盒
- ◆ 亞洲祭奠物品：基本包括 (冥錢一捆、金銀元寶一捆、美幣冥錢兩捆、大紙一捆、香一捆、溪錢一捆、以供燒祭紙護照一本、隨葬逝者護照一本)
- ◆ 壽被 (7張)
- ◆ 紀念套裝：標準款 (包括100份儀式折疊卡、精裝來賓留言冊、75張緬懷卡、100張祈福卡)
- ◆ 火化見證, 週一至週五 (上午9時 - 下午1時)

第三類選項 每項 \$900

- ◆ 風笛、豎琴或聲樂歌曲
- ◆ 紀念物套裝：高級款 (200份折疊卡、精裝來賓留言冊、150張緬懷卡、100張祈福卡)
- ◆ 使用VISTA弔唁接待大廳，最多 3 小時，當使用百齡園首選餐飲供應商

第四類選項 每項 \$1,200

- ◆ 亞洲祭奠燒埋物品：豪華款 (紙房子1座、紙紮僕人 2個、有司機的車1台、香燭、紙錢1捆、金銀元寶 1捆、美金冥錢2捆、大紙一捆、香一捆、溪錢一捆、以供燒祭紙護照一本、隨葬逝者護照一本、紅包一份、紅白信封一份)
- ◆ 週六或週日服務費
- ◆ 要求週六或週日火化
- ◆ 火化見證，週六或週日 (上午9時 - 下午1時)
- ◆ 使用VISTA弔唁接待大廳，最多 3 小時，當不使用百齡園首選餐飲供應商

第五類選項 每項 \$1,500

- ◆ 離別石 (包括將火化遺體運往離別石製作實驗室)
- ◆ 攝像錄影 - 2小時
- ◆ 假日服務費
- ◆ 要求假日火化
- ◆ 火化見證，假日 (上午9時 - 下午1時)

www.Skylawn.com

電話 (650) 349-4411

Route 35 @ Highway 92, San Mateo, CA 94402

FD1848

壽棺價目表

生效日期為 2025 年 2 月 11 日，如有更改，恕不另行通知。

成人壽棺價格:	\$1,730 - \$31,125
儀式用(租賃)壽棺:	\$2,225
火化壽棺價格:	\$1,295 - \$1,750
替代火化箱價格:	\$110 - \$995
兒童壽棺價格:	\$400 - \$3,050

免責聲明

百齡園殯儀館對本冊子中列出的壽棺的保護價值不作任何陳述或保證，除壽棺製造商明確表達的之外。與銷售的壽棺有關的唯一明示或暗示的保證，是明確的書面保證，如果製造商有任何表示。百齡園殯儀館特此明確聲明：我們沒有做出任何與壽棺有關的明示或暗示的承諾，包括但不限於適銷性、適合某特定功能的默示保證。

沒有證據表明任何具有保護功能，這可能包括有密封圈的壽棺能夠保存人體遺骸。

這些壽棺根據第 1258.1(e) 條規例定期出售。儘管您可能會在我們的設施內發現不在此列表中的以照片或實物形式呈現的壽棺，但這些壽棺是嚴格特殊訂購的，不會定期出售，因此不符合 1258.1(e) 的要求。如果需要，我們可以根據我們類似型號的定價結構為您提供這些壽棺的價格。如果壽棺價目表與壽棺或圖片上標明的價格之間存在定價衝突，則將向您收取兩個價格中較低的價格。

成人壽棺

8SS 815 LH MONTRACHET MAHOGANY 木棺 實心桃花心木、香檳色天鵝絨內飾 148243	20.88x82.9x29	\$31,125
Z64 824 DH CLASSIC GOLD 銅棺 48OZ 青銅、香檳色天鵝絨內飾 147959	24x84x29	\$26,570
710 PRESIDENT FULL TOP 全頂木棺 深色實心桃花心木、銀米色天鵝絨內飾、木質底部 209436	22.5x81x28	\$23,000
Z64 899 IDH VENETIAN BRONZE 銅棺 48OZ. 青銅、密封圈、香檳色天鵝絨內飾 147961	24x84x29	\$23,000
710 PRESIDENT-CUT TOP 切頂木棺 深色實心桃花心木、銀米色天鵝絨內飾 202149	24x84x29	\$23,000
8PM 699 IHD PREMIER FULL TOP 全頂木棺 實心桃花心木、香檳色天鵝絨內飾、木質底部 148244	23x84.25x29	\$19,640
8PM 899 IHD PREMIER MAHOGANY 木棺 實心桃花心木、香檳色天鵝絨內飾 148245	23x84.25x29	\$17,330
8X5 833 HD IMPERIAL MAHOGANY 木棺 實心桃花心木、香檳色天鵝絨內飾 148247	23x83x28	\$17,330
U46 844 TAPESTRY ROSE 不銹鋼棺 基本不銹鋼、密封圈、粉紅色天鵝絨內飾 147901	23.5x83.5x28.5	\$13,625
Y39 884 AEGEAN COPPER 銅棺 32 OZ. 銅、密封圈、香檳色天鵝絨內飾 147935	23.5x83.5x28.5	\$13,625
J59 GOLDEN PEARL 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、蛋殼色天鵝絨內飾 185489	23.5x83.5x28.5	\$13,625
PEARSON CHERRY 木棺 深色櫻桃木層板、香檳色天鵝絨內飾 202512	23x81.5x25.5	\$13,625
C47 SILVER ROSE 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、天然粉色天鵝絨內飾 147765	23.5x83.5x28.5	\$10,750
J35 TOPAZ 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、香檳色天鵝絨內飾 147823	23.5x83.5x28.5	\$10,750
J59 GOLDEN MIDNIGHT 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、香檳色天鵝絨內飾 185487	23.5x83.5x28.5	\$10,750
SACRAMENT MAPLE 深色楓木層板、香檳色天鵝絨內飾 205164	23x81.5x25.5	\$10,750

成人壽棺

P90 STAR QUARTZ 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、香檳色天鵝絨內飾 246186	23.5x83.5x28.5	\$9,700
UA7 FAWN 不銹鋼棺 基本不銹鋼、棕色、密封圈、香檳色天鵝絨內飾 147913	23.5x83.5x28.5	\$9,700
UG1 828 CDH SILVER SAPPHIRE 不銹鋼棺 基本不銹鋼、密封圈、銀色天鵝絨內飾 185491	23.5x83.5x28.5	\$9,700
UG1 GOLDEN SAND 不銹鋼棺 基本不銹鋼、金色、密封圈、銀色天鵝絨內飾 185493	23.5x83.5x28.5	\$9,700
CAMEO 木棺 實心硬木、粉紅色天鵝絨內飾 146862	23.25x81.63x28.5	\$9,700
U04 872 DH BLUE MIST 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、中等重量、藍色加銀色裝置 147903	23.5x83.5x28.5	\$8,090
2V1 880 HD WOODHAVEN PECAN 木棺 胡桃實木層板、香檳色天鵝絨內飾 20162	23x82.5x28.5	\$8,090
N01 8BG H MIDNIGHT GOLD 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、黑色連金色圍邊內飾 279142	23.5x83.13x28.25	\$8,090
EMBASSY CHERRY 木棺 櫻桃木實木、香檳色天鵝絨內飾 148222	23x82.5x28.5	\$8,090
BRANSON 木棺 精選硬木層板、黃色編織布內飾 246736	23x82.5x28.5	\$8,090
410 SYRACUSE—CUT TOP 切頂木棺 精選實心硬木、香檳色天鵝絨內飾 275548	23.25x81.63x28.5	\$8,090
OT9 IVORY 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、中等重量、象牙色天鵝絨內飾 255453	23.5x83.13x28.13	\$7,390
495 825 CH BAILEY 木棺 精選硬木層板、黃褐色編織布內飾 263781	23.5x82.5x28.63	\$6,970
NL1 CLARET 鋼棺 18 號鋼棺、紅色、密封圈、中等重量、象牙色編織布內飾 251960	23.4x83.13x28.25	\$6,970
NL1 INDIGO BLUE 鋼棺 18 號鋼棺、藍色、密封圈、中等重量、象牙色編織布內飾 251972	23.4x83.13x28.25	\$6,970
OC1 FINCH 鋼棺 18 號鋼棺、淺藍色、密封圈、中等重量、象牙色編織布內飾 280218	23.4x83.13x28.25	\$6,970
OC1 CARNATION 鋼棺 18 號鋼棺、白色、密封圈、中等重量、象牙色編織布內飾 280219	23.4x83.13x28.25	\$6,970
N01 MERLOT 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、中等重量、玫瑰色繡紗內飾 239723	23.4x83.13x28.25	\$6,970
O61 8J6 HDH BURNISHED SILVER 鋼棺 18 號鋼棺、密封圈、中等重量、香檳色天鵝絨內飾 273553	24x84x29	\$6,970

成人壽棺

LYNX LIGHT BROWN 木棺 層板、玫瑰色縐紗內飾 257923	23.25x81.63x28.5	\$5,770
LIBRA HARVEST BROWN 木棺 深色層板、玫瑰色縐紗內飾 241727	23.25x81.63x28.5	\$5,650
461 H HW UNFINISHED 041M 木棺 淺色實心硬木、象牙色縐紗內飾 148097	23.25x81.63x28.5	\$4,630
L98 847 A EMERALDTONE 鋼棺 20 號鋼棺、無密封圈、象牙色縐紗內飾 279864	23.75x83x28.25	\$4,630
Q02 805 A EARTHSTONE 鋼棺 20 號鋼棺、無密封圈、玫瑰色縐紗內飾 148028	23.75x83x28.25	\$4,630
Q42 809 A IVORY GOLD 鋼棺 20 號鋼棺、密封圈、象牙色縐紗內飾 148040	23.75x83x28.25	\$4,550
8N1 D ARGO ORCHID 鋼棺 20 號鋼棺、蘭花色、密封圈、粉紅色縐紗內飾 278912	23.5x83.13x28.25	\$4,400
8N1 D ARGO SILVER 鋼棺 20 號鋼棺、銀色、密封圈、象牙色縐紗內飾 278920	23.5x83.13x28.25	\$4,400
QD2 8F3 A PISCES WHITE 鋼棺 20 號鋼棺、白色、密封圈、象牙色縐紗內飾 257953	23.75x83x28.25	\$4,400
8N1 D ARGO SAND 鋼棺 20 號鋼棺、金色、密封圈、象牙色縐紗內飾 278921	23.5x83.13x28.25	\$4,400
LYRA NATURAL 木棺 淺色層板、玫瑰色縐紗內飾 269150	23x81.5x28.2	\$3,460
LYRA BROWN 木棺 深色層板、玫瑰色縐紗內飾 269152	23x81.5x28.2	\$3,460
CM2 8N1 A SPECTRA SILVER 鋼棺 20 號鋼棺、銀色、無密封圈、象牙色縐紗內飾 221507	23.75x83x28.25	\$2,600
CM2 8N1 A SPECTRA WHITE 鋼棺 20 號鋼棺、白色、無密封圈、象牙色縐紗內飾 223045	23.75x83x28.25	\$2,600
CM2 8N1 A SPECTRA BLACK 鋼棺 20 號鋼棺、黑色、無密封圈、銀色縐紗內飾 256354	23.75x83x28.25	\$2,600
CM2 8N1 A SPECTRA BLUE 鋼棺 20 號鋼棺、藍色、無密封圈、淺藍色縐紗內飾 221506	23.75x83x28.25	\$2,600
AC1 8J5 UDH DELRAY 木棺 精選硬木、玫瑰色縐紗內飾 146853	23x81.5x29.5	\$2,600
CM1 8F2 A APOLLO SILVER 鋼棺 20 號鋼棺、無密封圈、象牙色縐紗內飾 221502	23.75x83x28.25	\$1,730

儀式用/租賃用壽棺

527 825 D BROCKTON 27 租用壽棺 橡木實材、玫瑰色縐紗內飾 246588	23.38x85x31.5 (內飾租賃\$ 330 + 稅加租賃單位\$ 1,895)	\$2,225
7PM 888 H BECKHAM 27 租用壽棺 櫻桃實木、香檳色天鵝絨內飾 246589	23.38x85x31.5 (內飾租賃\$ 330 + 稅加租賃單位\$ 1,895)	\$2,225

火化壽棺

PACIFIC PINE 木棺 木質複合材料、玫瑰色縐紗內飾 184744		\$1,750
BAYVIEW BEECH WITH HANDLES 櫟木壽棺 帶扶手 木質複合材料 (MDF)、象牙色縐紗內飾 184743		\$1,675
GREY DOESKIN OVAL CUT TOP 灰藍色布包纖維板、象牙色縐紗內飾 147970		\$1,550
HADLEY CREMATION CONTAINER 木質複合材料 (MDF)、象牙色縐紗內飾 279185		\$1,495
NOVATO CREMATION CONTAINER 木質複合材料 (MDF)、象牙色縐紗內飾 279183		\$1,295

替代火化箱

ANDURA ALTERNATIVE CONTAINER 紙板、灰色、象牙色縐紗內飾 279179		\$995
TRAYVIEW ALTERNATIVE CONTAINER 紙板、棕色、不包括內層織品 242414		\$625
BADEN ALTERNATIVE CONTAINER 紙板、綠色、不包括內層織品 252321		\$575
HEAVY CARDBOARD CB1 厚瓦楞紙板 — 沒有內層		\$110

兒童和嬰兒壽棺

兒童壽棺

5'6" ASHLEY 少年 20號鋼棺, 無密封圈 白色陰影、金色飾面、白色縐紗內飾 71005846	\$3,050
4'6" ASHLEY 少年 20號鋼棺, 無密封圈 白色陰影、金色飾面、白色縐紗內飾 710005845	\$2,775
3'6" ASHLEY 少年 20號鋼棺, 無密封圈 白色陰影、金色飾面、白色縐紗內飾 71005843	\$2,700
2'6" ASHLEY 嬰兒 20號鋼棺, 無密封圈 白色陰影、金色飾面、白色縐紗內飾 71005841	\$2,665
5'6" ANGELIC 嬰兒/少年纖維板布料棺 白色外觀、象牙色縐紗內飾 70000689	\$1,430
4'6" ANGELIC 嬰兒/少年纖維板布料棺 白色外觀、象牙色縐紗內飾 70000695	\$1,300
3'6" ANGELIC 嬰兒/少年纖維板布料棺 白色外觀、象牙色縐紗內飾 70000726	\$1,200
2'6" ANGELIC 嬰兒/少年纖維板布料棺 白色外觀、象牙色縐紗內飾 70000725	\$700
24" ANGELIC 嬰兒纖維板布料棺 白色外觀、象牙色縐紗內飾 70000724	\$600
20" ANGELIC 嬰兒纖維板布料棺 白色外觀、象牙色縐紗內飾 70000723	\$400

混合棺

MCORD MATTHEWS 29" 玻璃纖維混合棺 白金霜色外觀、白色天鵝絨內飾 710007041	\$1,300
31" CHRISTY 白色硬質外層混合棺 白色天鵝絨內飾	\$1,135
24" CHRISTY 白色硬質外層混合棺 白色天鵝絨內飾	\$875
19" CHRISTY 白色硬質外層混合棺 白色天鵝絨內飾	\$475

我們的歷史

百齡園坐落在三藩市灣和太平洋間的三藩市半島的蒙塔拉山脈之上。陵園占地505英畝，周圍是一個自然保護區。裡面棲息著大量野生動物，包括：鹿、山貓、浣熊、臭鼬、狐狸、美洲獅和其他野生動物。這位於自然保護區獨特的環境內，百齡園擁有著純淨的美，且能避免受到外界的侵擾與渲染。

百齡園由著名的三藩市景觀設計師French和Jones設計，於1959年10月1日完工和開放。陵園內有古色古香的建築、美麗的園林、一覽無遺的海灣、太平洋的壯闊風景，和大量的歷史和人文景色。建築師Aaron Green設計了這座空中的陵園。Aaron Green是著名建築師Frank Lloyd Wright在西岸的藝術繼承人。Aaron Green還設計了百齡園的猶太式花園Gan Hazikaron的入口。陵園內還有兩座按國際風水大師指點和設計的中國式園林。百齡園二期廣場高處的中式三門洞門樓，是位於極好的方位。在這裡可以縱覽太平洋與峽谷。門樓有兩隻獅子守護著，在中國傳統文化中，認為獅子可以鎮住妖魔和抵禦邪惡。

2008年，百齡園新開了一處配套先進設備的殯儀館。此建築寬敞明亮、包括探視間、兩間大而優雅的小教堂和舒適的佈置室。此殯儀館還有一處特殊的接待區。Vista悼唁大廳設計了連接地板和天花板的落地窗，窗外即是風景如畫的花園。花園內佈置了瀑布還有奇石。大廳還有附屬的戶外露臺。這是緬懷親人和好友的絕佳環境。2016年，百齡園啟動了名為御景山 (Skyview)的26英畝開發專案。在御景山 (Skyview)內，可以欣賞到自然保護區和太平洋的遼闊風景。御景山 (Skyview)內有多個花園，能為逝者提供多種安息之地。其中淨蓮苑 (Lotus Garden) 有0.25英里的大瀑布，這座瀑布形似蓮花花瓣，這座花園的也因此得名。花園內有多處頂級設施，各種家族墓園，能夠容納土葬和定制的火化福位。聖徒花園 (Garden of the Saints) 是於御景山 (Skyview)內的另一座花園。裡面有疊葬草地墓穴、美麗的火化福位和瓜達露佩聖母的雕像。

百齡園殯儀館和陵園是三藩市灣區和鄰近區域首屈一指的綜合性殯葬服務設施，提供殯儀館、墓地和現場火葬的一站式服務。60多年來，我們以優質、真誠和可靠的服務，建立了良好的聲譽。我們以最好的服務來表達對生命和逝者及其親友的敬意。百齡園是一處“獨一無二”的安息之所。

筆記

